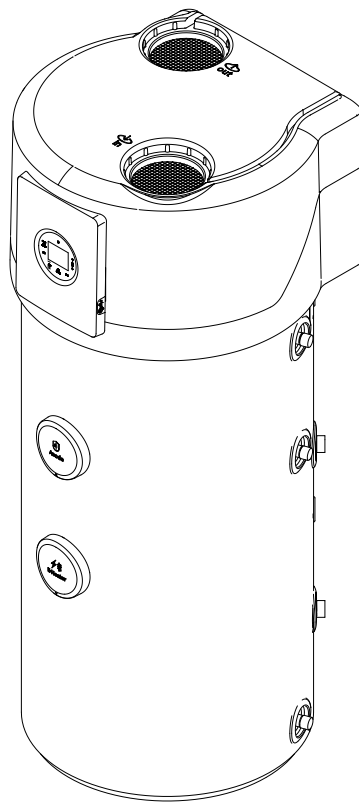


Compress 5000 DW CS5002DW 200/250



BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakemberek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

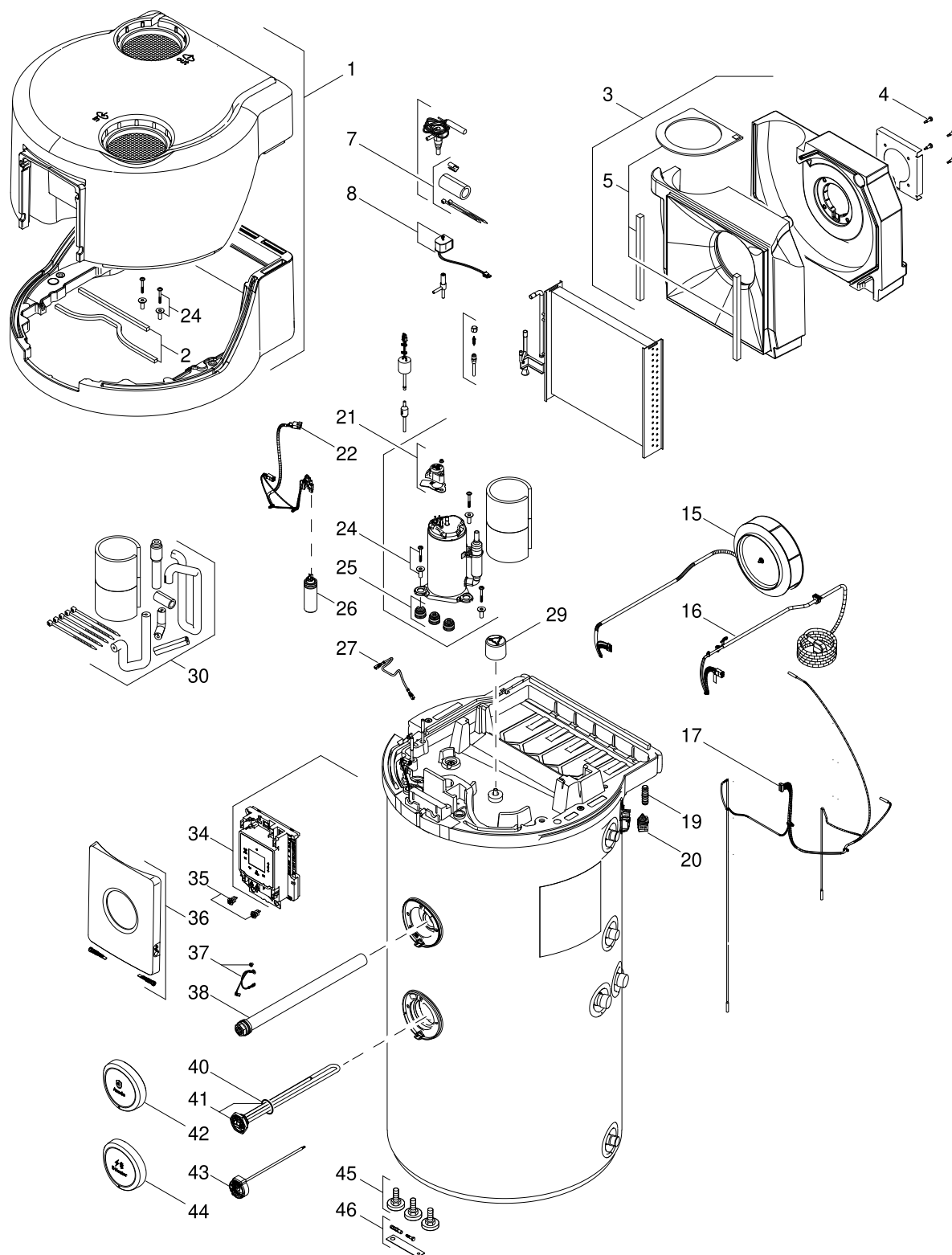
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

CS5002DW 200	7 724 001 243	5
CS5002DW 200 C	7 724 001 244	5
CS5002DW 250	7 724 001 245	5
CS5002DW 250 C	7 724 001 246	5

Ersatzteilliste



8716799211.aa JF

CS5002DW 200
CS5002DW 200 C
CS5002DW 250
CS5002DW 250 C

7724001243
7724001244
7724001245
7724001246

	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	CS5002DW 200	CS5002DW 200 C	CS5002DW 250	CS5002DW 250 C														Bemerkungen
1	Abdeckung vollständig	8 755 007 692		■	■	■	■														
2	Isolierset	8 755 002 123		■	■	■	■														
3	Verdampfer- und Spiralgehäuseabdeckungen	8 755 007 693		■	■	■	■														
4	Schraube (10x)	8 755 007 694		■	■	■	■														
5	Isolierung	8 755 007 695		■	■	■	■														
7	Isolierung Sensor	8 755 007 697		■	■	■	■														
8	Magnetspule	8 755 007 698		■	■	■	■														
15	Gebläse	8 755 007 715		■	■	■	■														
16	Netzkabel	8 755 007 716		■	■	■	■														
17	Kabel – Sensoren (200L)	8 755 007 719		■	■																
17	Kabel – Sensoren (250L)	8 755 007 720				■	■														
18	Kabel (Elektroheizung - 250L)	8 755 009 054				■	■														
18	Kabel (Elektroheizung - 200L)	8 755 009 116		■	■																
19	Abflussrohr	8 738 707 190	10	■	■	■	■														
20	Zugentlastung	8 712 201 007 0	13	■	■	■	■														
21	Deckel	8 755 007 794		■	■	■	■														
22	Kabel - (Kompressor)	8 755 007 795		■	■	■	■														
24	Schraube (3x)	8 755 007 797		■	■	■	■														
25	Stoßdämpfer (Kompressor)	8 755 007 798		■	■	■	■														
26	Kondensator 20uF 450 V AC	8 755 007 834		■	■	■	■														
27	Kabel	8 755 007 835		■	■	■	■														
29	Deckel	8 755 007 837		■	■	■	■														
30	Isolatorenset	8 755 007 838		■	■	■	■														
34	Steuergerät	8 755 007 913		■	■	■	■														
35	Schraube EJOT EPPsys D 15x25 everp (4x)	8 738 702 658 0	26	■	■	■	■														
36	Frontblende (Bosch)	8 755 007 914		■	■	■	■														
37	Kabel	8 755 007 917		■	■	■	■														
38	Anode ISO228 G1-1/4" (200/250L LPP)	8 755 007 918		■	■	■	■														
40	O-Ring	8 755 007 921		■	■	■	■														
41	Elektrisches Heizelement 1.5 kw	8 755 007 922		■	■	■	■														
42	Abdeckung (Anode)	8 755 007 923		■	■	■	■														
43	Thermostat	8 755 007 924		■	■	■	■														
44	Abdeckung (Heizelement)	8 755 007 925		■	■	■	■														
45	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7	15	■	■	■	■														
46	Befestigungsblech	8 755 007 956		■	■	■	■														
CS5002DW 200		7724001243																			
CS5002DW 200 C		7724001244																			
CS5002DW 250		7724001245																			
CS5002DW 250 C		7724001246																			



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com